شعر فطرت جهانی (universal innate poem) از محمود صانعی پور (from mahmoud saneipour)



فطرت ذاتیست از هستی بخشِ جهان (innate is inherent in the universe) تا از انسان با فطرت گیری آنرا نشان (to show human nature by taking it) هدیه ای اعلی از بی همتای سرمدی (A great gift from an eternal unique) هدیه ای گنجيست جاويدان ، تو آنرا مَحرمي(eternity is treasure, you make it sacred) رشته وصل باشد، این فطرت با خدا (the string is connected, this nature with God) (man by nature cannot be separated from God) انسان با فطرت ،از خدا نمیگردد جدا انسان با چنین رشته تا ابد پاینده است (man with such a string is eternal) (even if the saddle of the body passes, it is always alive حتى زين جسم بگذر د، دايم زنده است آنکه میل دارد پرواز کند با نوریان (Those who want to fly with illuminates بایدش سه بال گیرد ازیزدان مهربان (it has to take three wings from the kind God) آن یکی دستی که رشته وصل میگرفت(The one hand that connected the string) آن دوبالی بهر پروازش که می سرشت(That double wings you used to fly) بیداری انسان ازگو هرپاک فطرت اوپوَد(the awakening of man from the purity of the nature was) (this kindness in the world was the capital of that paradise این مهر در جهان ، سرمایه آن مینو بود(دیگرنه مرزیست که باشد،دراقصای دور (In other words, it is a border, far away) نه زودی که دیرگردد، شادیهای و سُرُور (not soon to be late, joys and mirth) این جامه فطرت براندام انسان ها رواست (this garment is the sublime innate of human beings) این جامه فطرت براندام انسان ها رواست (this good color is due to the light of God) این رنگ نیکو، صبغه دارد ازنورخداست (this good color is due to the light of God) این رنگ نیکو، صبغه دارد ازنورخداست (each other's meeting and open way and kindness) فطرت تقابل برداشت ونیست خط مرزی (cach other's meeting and open way and kindness) بهر دیدار یکدگر، ره گشایند و مهر ورزی (Connected to the crowd in club full of love) وصل اند جمع مردمان دراین مجمع زمهر (Each is a ring in this seal chain) هر یک حلقه ای هستند در این زنجیر مهر (One end of this string in the earth's people) به الله فیلیست الله الله و الله

این یک رنگی فطرتست، از انوار خداست (this is a color of nature, from the light of God) این یک رنگی فطرتست، از انوار خداست (being in need of a human being by innate Ask for the حاجت گر خواهی از انسان با فطرت بخواه (mankind)

از کسن خالق سرمد ، هرگز هیچ کمتر مخواه (wants less than anything)

(that you fell in love with a restless, lovely lover) آنکه شد عاشق بی قرار ، به معشوق سرمدی

همه اقالیم عشق را در نور دید با یار سرمدی (climates of love with your eternal friend)

غیر از این عاشقی یک مزدوری است و جنون (Other than this lover He is a mercenary and a madman) غیر از این عاشقی یک مزدوری است کنون (What I mean by mountaineering is the Shirin queen من در کوه کندنم ، شیرین شهبانو است کنون (now

if Green Mountain is to discover and witness the گراینک کوه میشکافم در صحرای کشف و شهود (in the desert

دایم آو از قلبم بلند است با خالق رب الودود (Worlds) with the Creator of the Lord of the (Worlds

